

區凱琳
AU Hoi Lam

繪畫的理由
Painting, Its Reasons to Be

19/10 – 30/11/2024

香港 葵涌 工業街17-21號 美安工業大廈2樓
2nd Floor, Mai On Ind. Bldg., 17-21 Kung Yip St., Kwai Chung, Hong Kong
T: +852 2526 9019 E: hanart@hanart.com W: www.hanart.com

hanart
TZ Gallery
漢 雅 軒

區凱琳: 繪畫的理由

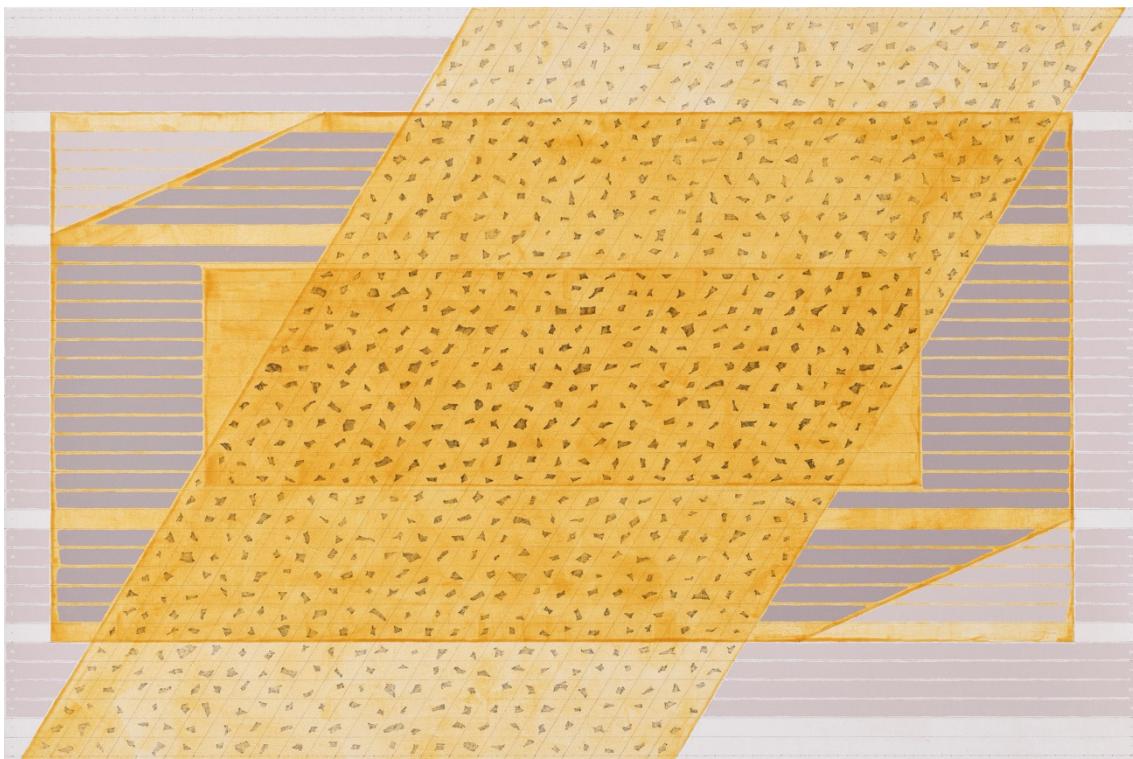
藝術家出席開幕

2024 年 10 月 19 日 (週六) 下午 2 至 6 時

展覽至 2024 年 11 月 30 日

漢雅軒

香港 葵涌 工業街 17-21 號 美安工業大廈 2 樓



區凱琳 《沉思在隱密的房子(另一刻)》 2024 鉛筆、塑膠彩、麻布 80 x 120 x 5 公分
AU Hoi Lam *Contemplating in a Hermetic House (An Other Moment)* 2024 Pencil and acrylic on linen 80 x 120 x 5 cm

區凱琳個人畫展《繪畫的理由》訂於 2024 年 10 月 19 日 (週六) 下午 2 至 6 時在漢雅軒開幕，藝術家將出席開幕酒會與藝術愛好者交流。

「如果畫家並沒有憑藉自己的畫作而轉化，為何仍要繼續畫？」法國哲學家傅柯認為，憑一己的知識去轉化自身，相當接近審美經驗。一幅有待完成的畫，於畫家繪畫過程中逐步蛻變，與此同時，這幅畫也轉化塑造畫家的氣質、思想和耐力。

繪畫的理由，無論為何，乃畫家在漫長創作歷程裏的「非如此不可」，是殊別個體為價值和意義所作出的持續選擇，並非偶然的原因或結果，亦非普遍真理或知識。

區凱琳看待藝術創作為「關懷自身」的方式，她運用繪畫語言，投入自身書寫，以改變、轉化自身。她對生活的沉思、手藝的執着，皆融合在創作之中。從醞釀靈感、拉畫布、調顏料，着手製作至安放作品，整個創作過程，乃其自身的修鍊和修省——回顧、沉思、紀念、遺忘；閒暇、警覺、禱告、舒緩；遣興陶情。

「畫畫的人，像一台有情感意願的、獨有的收音機。接收、翻譯和詮釋宇宙人世間的脈動、密碼、氣息。以它僅有的擴音器播放出來。擴音器有自身的條件限制，因而顯出如此這般的聲音」。區凱琳認為，腦海中隱約看見、感知的意象，她必須在畫布上畫出來，才能被自己確實看見。

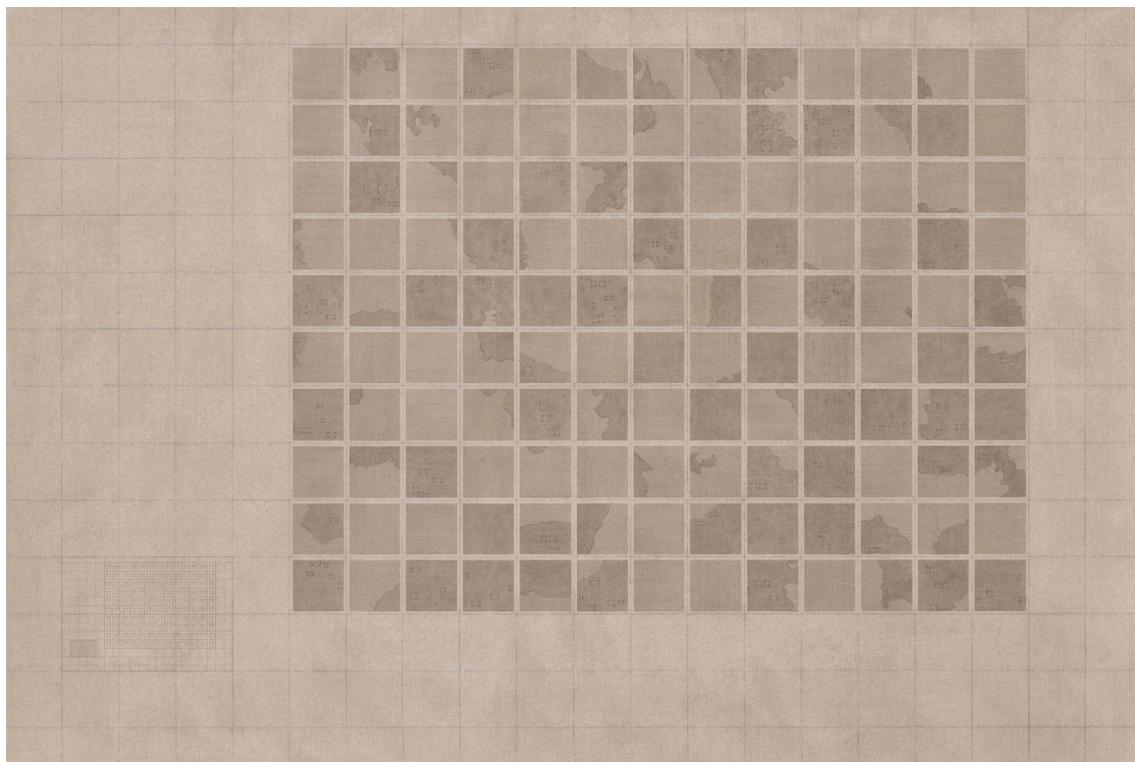
區凱琳的繪畫揉合了複合的手法：幾何抽象簡約、書寫筆法率直、象徵性的圖像符號、沉着而輕柔的重複，塑造似是微觀、亦是遠觀的形而上風景，捕捉內省、細密的心靈圖式。區凱琳創作過程的起點，像密碼難解的私人絮語，自傳式創作隱藏療癒面向。通過手藝的提煉，個體的情感情緒轉化成為直觀的、開啟的抽象風景。觀者觀照繪畫，閒遊其中，容讓直覺體會抽象領域之美。

區凱琳的上個個展距今八年。本展覽整理及挑選三十多幅區氏不同時期的畫作，觸及二十年來的創作面向，以繪畫來辯證「繪畫的理由」。作品大部分為首次公開展出，包括最新系列《沉思在隱密的房子》(2021-2024) 和《質數或不完美的正方形》(2024)。

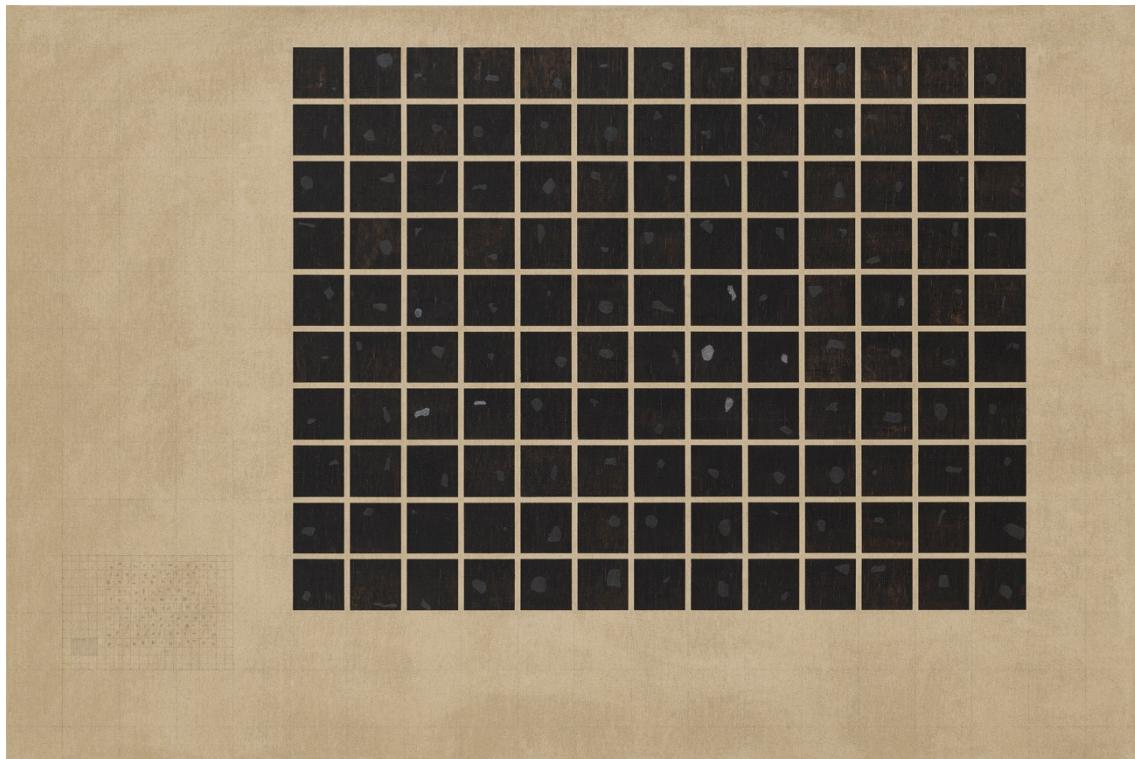
《沉思在隱密的房子》系列共有十幅，包括《開端》、《透明》、《不透明》、《拼圖香港島》和《宇宙紀念物》等。這系列當中有三對孿生構圖，探索畫作與畫作之間的互文關係，提供置身隱世房子的視點。

《質數或不完美的正方形》系列，七個質數 (1801、1889、1949、1951、1973、1997、1999) 以格線圖式再現，並跟近乎完美卻不完美的正方形結合，成為可感知的數字與幾何。

展期至 2024 年 11 月 30 日。



區凱琳 《沉思在隱密的房子(拼圖香港島)》 2022-2023 鉛筆、塑膠彩、麻布 80 x 120 x 5 公分
AU Hoi Lam *Contemplating in a Hermetic House (Puzzle Hong Kong Island)* 2022-2023
Pencil and acrylic on linen 80 x 120 x 5 cm



區凱琳 《沉思在隱密的房子(宇宙紀念物)》 2023 鉛筆、塑膠彩、麻布 80 x 120 x 5 公分
AU Hoi Lam *Contemplating in a Hermetic House (Cosmic Memento)* 2023 Pencil and acrylic on linen 80 x 120 x 5 cm



區

凱

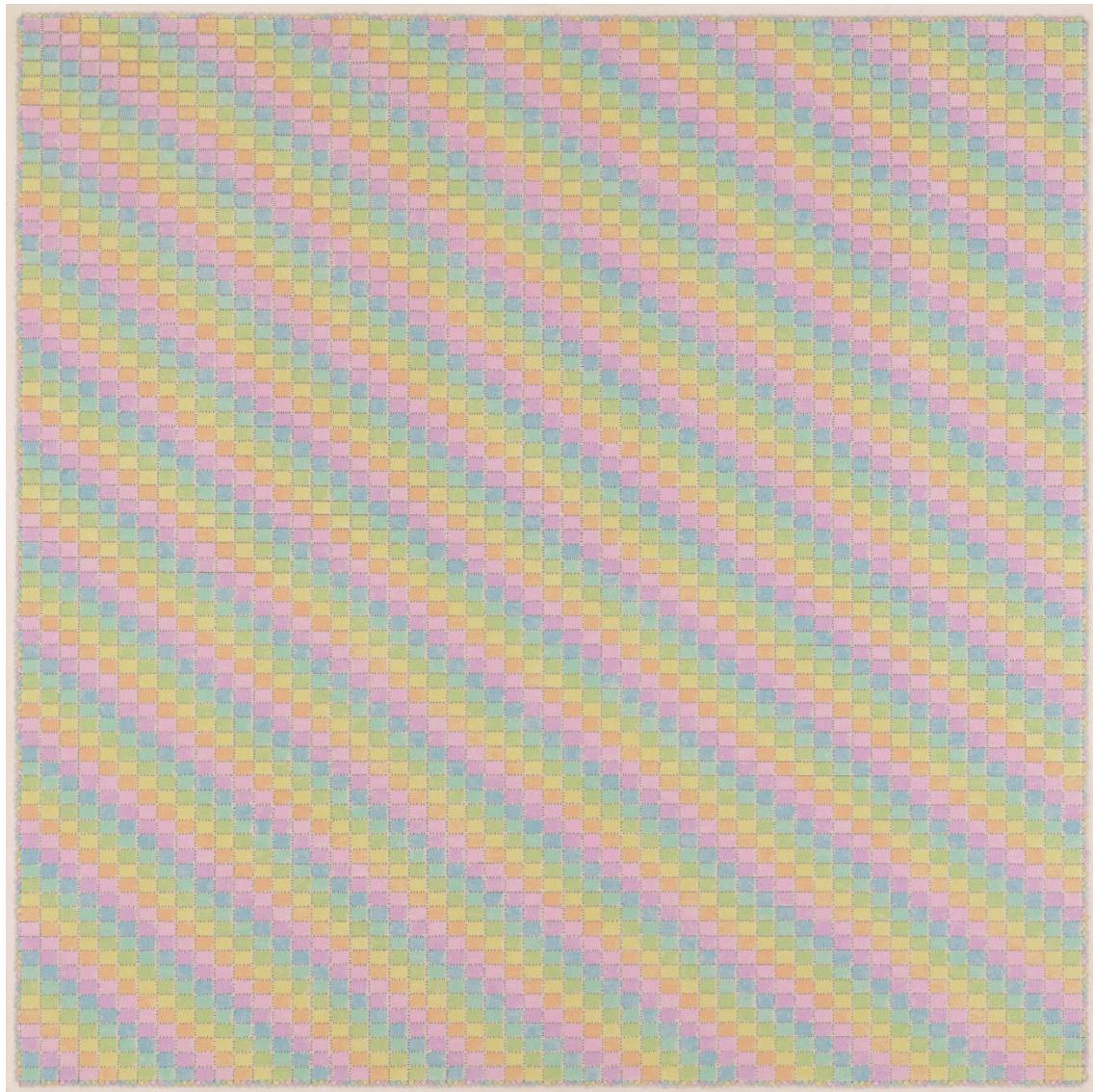
琳

區凱琳畢業於香港中文大學 (藝術系藝術碩士 2004; 哲學系哲學碩士 2009)。自二零零零年代初投入創作，專注於素描與繪畫，亦喜歡探索文本藝術及裝置藝術。

她的創作溫柔淡然，冷靜地以繪畫語言訴說深刻細微的意念和情感，體現個體與生活世界的微妙關係。她投入內省心思和細密手藝：捕捉一瞬；探索文本、時間與空間之關係；思索藝術作品的存在方式；記事、追憶與遺忘。因應題材意念，作品面貌時有預想以外的跳躍，透露出悖論的暗流。

曾獲 Alexandre Yersin Excellence Scholarship (法國駐港領事館 2001)、香港藝術發展獎(藝術新秀獎(視覺藝術))(香港藝術發展局 2013)及紐約獎助計劃(亞洲文化協會 2019)。作品為香港藝術館、M+、劍橋大學及私人收藏。

曾參與的展覽有《區凱琳：繪畫的理由》(漢雅軒 2024 香港)、《居住的幅度：房子是》(JCCAC Gallery 2020 香港)、《From Ocean to Horizon》(華人藝術中心 CFCCA 2017 曼徹斯特)、《Interval in Space》(Contemporary Art Center NAIRS 2017 施庫奧爾)、《區凱琳：備忘(____)》(巴塞爾藝術展 2016 香港)、《個展 - Osage Gallery - Start Art Fair 2015》(Saatchi Gallery 2015 倫敦)、《IV Moscow International Biennale for Young Art: A Time for Dream》(Museum of Moscow 2014 莫斯科)、《區凱琳：爸爸出海去。上海後記。》(奧沙畫廊 2014 上海)、《時間旅人——區凱琳、謝淑婷》(路易威登香港藝術廊 2014 香港)、《Art Cologne 2014》(Koelnmesse GmbH 2014 科隆)、《女人一家：以亞洲女性藝術之名》(高雄市立美術館展 2014)、《區凱琳：爸爸出海去》(奧沙畫廊 2013 香港)、《OPEN 15. International Exhibition of Sculptures and Installations》(2012 威尼斯 Lido)、《Art:Gwangju 2012》(金大中會議中心 2012 光州)、《「地軸轉移」香港藝術家對香港回歸十週年的回想》(上海當代藝術館 2007) 等。



區凱琳 《十一個三百六十五天 (365 x 11 = 73 x 55)》 2009 塑膠彩、木顏色、麻布 122 x 122 x 5 公分
AU Hoi Lam *Eleven 365 Days (365 x 11 = 73 x 55)* 2009 Acrylic & colour pencil on linen 122 x 122 x 5 cm

畫畫的人
像一台有情感意願的、獨有的收音機
接收、翻譯和詮釋宇宙人世間的脈動、密碼、氣息
以它僅有的擴音器播放出來
擴音器有自身的條件限制，因而顯出如此這般的聲音

在腦海中隱約看見的、感知的
畫出來了
眼睛才能看得見
看起來，似乎熟悉，還是陌生

自省的時間
內在的視野
物理定律和地理框架以外
於日常狀態看不見的
正如，微積分，有沒有一個世界

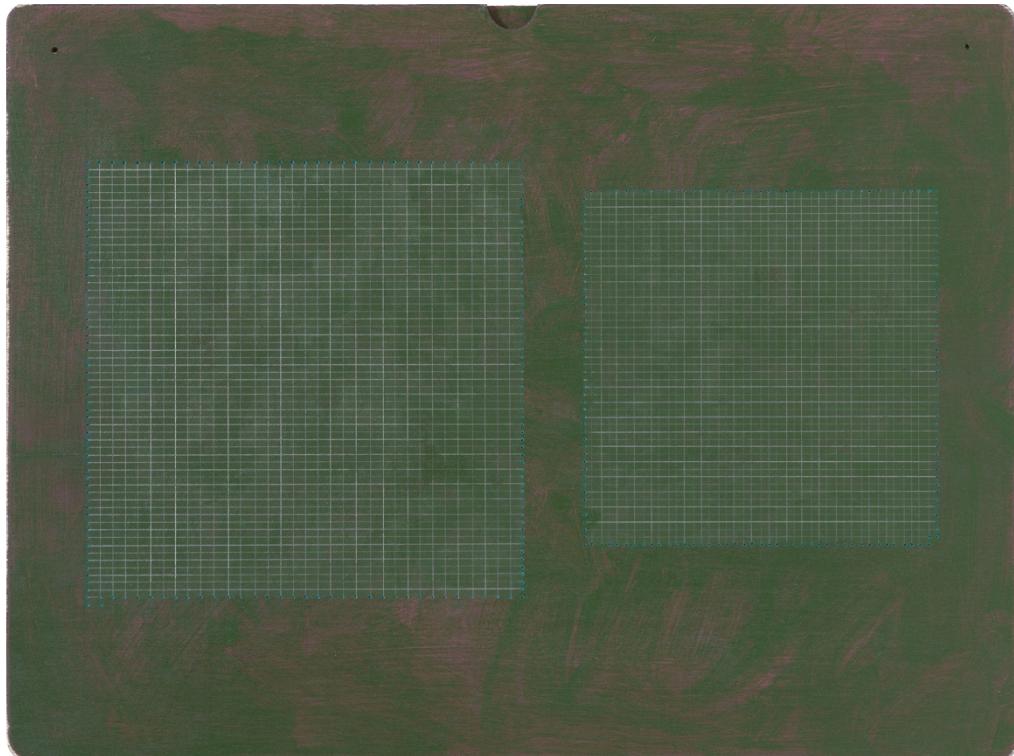
繪畫，不只是實物，它永遠是概念上未完滿的行動

故事
有些畫，背後有故事。
故事在時間中遠去，故事在繪畫過程中消解，化成為一幅抽象畫後，
它變得自由了。再沒有執迷的思念，沒有傷感，將來亦無需證明。
說話有如投放大海裏，不能明言的，依然未能明言。若你是我的看畫
人，究竟是否有這種人，不落言筌，看着一幅圖畫，你如同呼吸到另
一種空氣。

未曾看見的景象
我想看見
形而上的意象

我就是一所隱密的房子
房子安靜地沉思，發白日夢

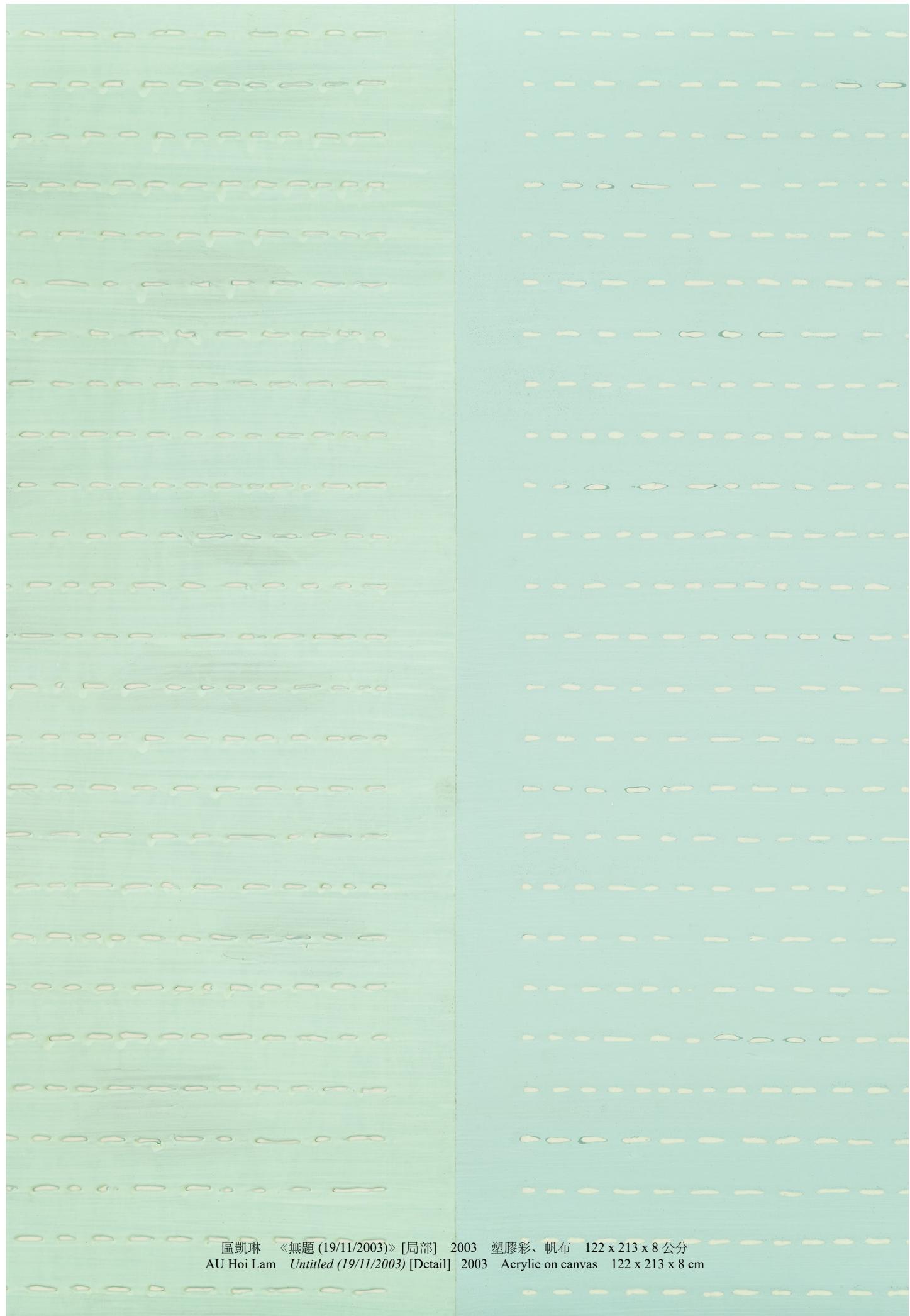
區凱琳 2024



區凱琳 《1973 (質數或不完美的正方形)》 2024 鉛筆、塑膠彩、木畫板 30.5 x 40.5 x 1.1 公分
AU Hoi Lam 1973 (Prime Number or Imperfect Square) 2024
Pencil and acrylic on wooden drawing board 30.5 x 40.5 x 1.1 cm



區凱琳 《1999 (質數或不完美的正方形)》 2024 鉛筆、塑膠彩、木畫板 30.5 x 40.5 x 1.1 公分
AU Hoi Lam 1999 (Prime Number or Imperfect Square) 2024
Pencil and acrylic on wooden drawing board 30.5 x 40.5 x 1.1 cm



區凱琳 《無題 (19/11/2003)》[局部] 2003 塑膠彩、帆布 122 x 213 x 8 公分
AU Hoi Lam *Untitled (19/11/2003)* [Detail] 2003 Acrylic on canvas 122 x 213 x 8 cm